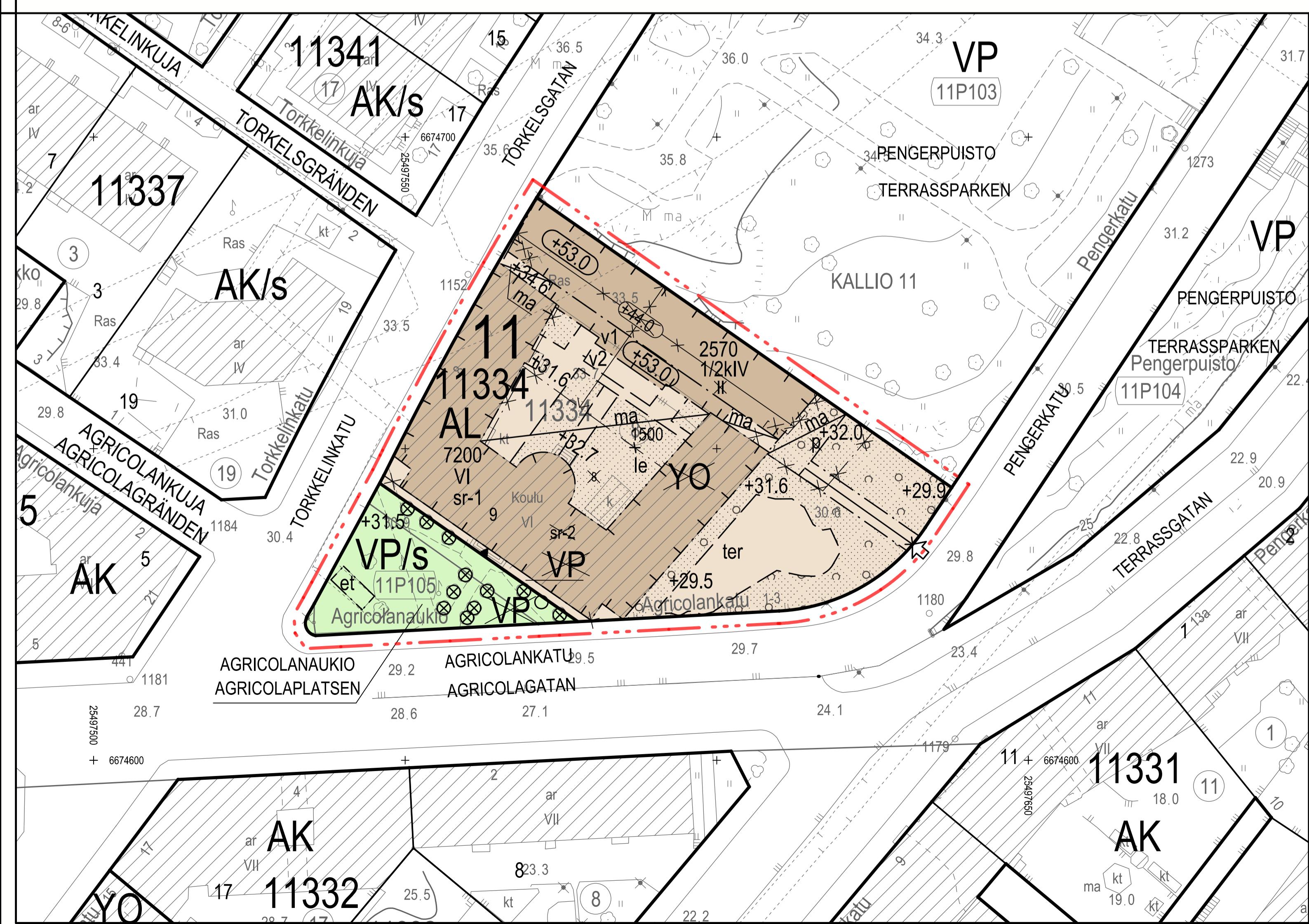


ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEDETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER		Maanalainen tila.	Underjordiskt utrymme.	KAUPUNKIKUVA, RAKENNUSSUOJELU JA RAKENTAMINEN	STADSBILD, BYGGNADESSKYDD OCH BYGGANDE
AL	Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue.	Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader.		Maanalaisin tiloihin johtava ajoluiska.	Körramp till underjordiskt utrymme.	Koulurakennuksen uloarkkitehtuuri on säilytettävä. Säilytettäviä kohteita ovat julkisivujen rakennusosat, yksityiskohdat, materiaalit ja värit sekä alkuperäiset portalkot, ikkunat ja ovet. Julkisivuihin ei saa sijoittaa parvekkeita.	Skolbyggnadens exteriör ska bevaras. I byggnadens exteriör är objekt som ska bevaras fasadens byggnadsdelar, detaljer, material och färgsättning samt ursprungliga trappuppgångar, fönster och dörrar. Inga balkonger får placeras i fasaderna.
VP/s	Puisto, joka on kaupunkikuallisesti, maisemalliseksi tai puistohistoriallisesti arvokas.	Park som är landskapsmässigt, parkhistoriskt eller för stadsbilden värdefullt.		Merkintä osoittaa rakennuksen sivun, jolla tulee olla suora uloskäynti porrashuoneista.	Beteckningen anger att den sida av byggnaden ska ha direkt utgång från trapphusen.		
---	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.		Yhdyskuntateknisen huollon laitteille varattu alueen osa.	För anläggningar för samhällsteknisk försörjning reserverad del av område.		
—	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.		
—	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.		Puin ja pensain istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras med träd och buskar.		
—	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.		Säilytettävä puu.	Träd som ska bevaras.		
—*	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.		Istutettava puu.	Träd som ska planteras.		
11	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.		Ajoneuvoliittymä, sijainti ohjeellinen.	In- och utfart, riktgivande läge.		
11334	Korttelin numero.	Kvartersnummer.		Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkikuallisesti erityisen arvokas suojeleva rakennus. Suojelu koskee rakennuksen alkuperäisiä tai niihin verrattavia rakenteita, rakennusosia ja arvokkaita sisätiloja. Rakennussa tehtävät korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävitää sen ominaispiirteitä. Rakennusta ei saa purkaa.	Arkitektoniskt, historiskt eller för stadsbilden speciellt värdefull byggnad som ska skyddas. Byggnadens ursprungliga eller med dessa jämförbara konstruktioner, byggnadsdelar och värdefulla interiörer skyddas. Reparationer och ändringar som utförs i byggnaden får inte försvaga dess värde eller förstöra dess särdrag. Byggnaden får inte rivas.		
9	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.				Laajennusosan rakennus- ja perustustöissä arvoypäristöksi määritetty Pengerpuisto ei saa vaarivoittaa eikä puistoon saa sijoittaa rakenteita. Rakennustöiden aiheuttamat muutokset tulee ennalistaan.	Tillbyggnadens bygg- och grundningsarbeten får inte försaka skada på den som en värdefull miljö klassade Terrassparken och i parken får inte placeras konstruktioner. De förändringar som byggarbetena försakar ska återställas.
AGRICOLAN	Piston nimi.	Namn på park.				Laajennusosan julkisivujen on oltava paikalla muurattuja ja rapattuja. Julkisivupintojen aukotuksen tulee olla tasajakoinen ja yhtenäinen. Laajennusosan kerrostasojaon on noudatettava pääräkennuksen kerroskorkoja. Laajennusosa tulee liittymäkohdissa sovittaa hienovaraisesti yhteen pääräkennuksen kanssa. Pengerpuiston puoleiset julkisivut on sovittava maisemalliseksi arvokkaan piston ja viereisen Torkkelinmäen RKY-alueen muodostamaan konsolisuuteen. Laajennus on rakennettava tasakattoisena.	Tillbyggnadens fasadmaterial ska vara platsmurat tegel med putsya. Fasadytornas öppningar ska vara jämnt fördelade och enhetliga. Tillbyggnadens våningsplan ska följa huvudbyggnadens våningshöjder. Tillbyggnaden ska i anslutningspunkterna passas försynt ihop med huvudbyggnaden. Fasaderna mot Terrassparken ska passa in i den helhet som den miljömässigt värdefulla parken och bredvidliggande Torkelbackens RKY-område bildar. Tillbyggnaden ska ha platt tak.
7200	Rakennusoikeus kerrosalanelliömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.					
VI	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i enda därvä.					
1/2klV	Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerrosalan alasta saa kellarikeroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi tilaksi.	Ett bråktal framför en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning man får använda i källarvåningen för utrymme som inräknas i våningsytan.					
v1	Lasisen yhdysosan rakennusalta.	Byggnadsyta för inglasad förbindelse.					
v2	Lasisen yhdysosan rakennusalta, sijainti ohjeellinen.	Byggnadsyta för inglasad förbindelse, riktgivande läge.					
ter	Terassin rakennusalta, sijainti ohjeellinen.	Byggnadsyta för uteservering, riktgivande läge.					
le	Leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För lek och uteservering reserverad del av område, riktgivande läge.					
+31.5	Maanpinnan tai pihakannen likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig markhöjd eller höjd för gårdsdäck.		Jätehuoneet tulee sijoittaa rakennusrungon sisään tai maanalaiseen huoltotilaan.	Sopkärela ska placeras i byggnadstommen eller underjordiska serviceutrymmen.		
+53.0	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnadens yttertak.		Rakennukseen saa rakentaa enintään kaksoiskellarikerosta.	I byggnaden får byggas högst två källarvåningar.		



## ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE: 11. kaupunginosan (Kallio, Torkkelinmäki) korttelia 11334 ja puistoalueita

## **DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:** 11 stadsdelen (Berghäll, Torkelsbacken) kvarterset 11334 och parkområde

 <b>HELSINKI</b> <b>HELSINGFORS</b>	<b>Asemakaavoitus</b> <b>Detaljplanläggning</b>	Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:  Kylk (ehdotus päivätty) Stmn (förslaget daterat)      20.10.2020
Kaavan nro/Plan nr <b>12626</b>	Kaavan nimi/Planens namn <b>Agricolankatu 1</b> <b>Agricolagatan 1</b>	Nähtävillä (MRL 65§) Framlagt (MBL 65§)      6.7.2020- 14.8.2020
Diarinumero/Diarienummer <b>HEL2018-010026</b>	Laatinut/Uppgjord av <b>Suvi Huttunen</b>	Hyväksytyt/Godkänt:  Tullut voimaan Trätt i kraft
Hanke/Projekt <b>6064_4</b>	Piirtänyt/Ritad av <b>Joonas Arponen</b>	
Päiväys/Datum <b>20.10.2020</b>	Vs. Asemakaavapäällikkö/ Tf Stadsplanechef <b>Tuomas Hakala</b>	
		50 m
Tasokoordinatisisto/Plankoordinatsystem Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem	ETRS-GK25 N2000	Mittakaava/Skala 1:500
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta 15.9.2020 44§, Kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikkö		Kartoitus/Kartläggning 14.09.2020
		Nro/Nr 45/2019